

SESIÓN 00-01 DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS

ACTA RESUMIDA

El Consejo, en la persona de sus Representantes Alternos, sesionó vía teleconferencia el 7 de enero de 2000. William Nitze (Estados Unidos) presidió la sesión. Christine Guay y José Luis Samaniego representaron a Canadá y México, respectivamente. Regina Barba, Presidenta del CCPC, participó en representación del Comité, en tanto que Janine Ferretti, Directora Ejecutiva, representó al Secretariado. Marc Paquin, Secretario del Consejo, fungió como secretario de la sesión. También se contó con la participación de otros funcionarios de las Partes y del Secretariado.

Punto 1 Aprobación del orden del día

Con base en el orden del día provisional, los Representantes Alternos aprobaron el orden del día al comienzo de la sesión (véase el anexo A).

Punto 2 Informe de la Directora Ejecutiva

En aras del tiempo, la Directora Ejecutiva no presentó informe alguno a los Representantes Alternos.

Punto 3 Informe de la representante del CCPC

Los Representantes Alternos dieron la bienvenida a Regina Barba, nueva Presidenta del CCPC para 2000, quien informó de la reciente designación del Dr. Ernesto Enkerlin, Director Ejecutivo de Pronatura Noreste, de Monterrey, como miembro mexicano del CCPC, y expresó su deseo de que pronto se designe a los miembros canadiense y estadounidense para completar la integración del Comité.

La señora Barba señaló que la próxima sesión ordinaria del CCPC se llevará a cabo en Guadalajara, México, los días 23 y 24 de marzo, tras la realización de un taller con representantes de las comunidades indígenas, organizado por el programa Conservación de la Biodiversidad y al que asistirá el grupo de trabajo del CCPC sobre pueblos indígenas.

Punto 4 Revisión y aprobación del Plan-programa 2000-2002 y del Programa y Presupuesto 2000

Los Representantes Alternos aprobaron la mayoría de los proyectos pendientes del Plan-programa 2000, según se detalla en la minuta adjunta. Son pocos los asuntos pendientes que requerirán aún de mayor análisis por parte de los Representantes Alternos.

Punto 5 Sesión ordinaria 2000 del Consejo

Se acordó posponer este punto para la siguiente sesión.

Punto 6 Aprobación del informe anual 1998

Los Representantes Alternos aprobaron el informe anual 1998 y su publicación.

Punto 7 Artículos 14 y 15 del ACAAN

El análisis en torno a este punto se pospuso para la siguiente sesión.

Punto 8 Otros asuntos

Los Representantes Alternos acordaron que, en adelante, la instrumentación del programa de trabajo se revisará regularmente durante sus sesiones.

Punto 9 Próximas sesiones de los Representantes Alternos

Los Representantes Alternos acordaron celebrar su próxima sesión vía teleconferencia en dos semanas, a fin de aprobar las actividades pendientes del Programa y Presupuesto 2000 y determinar la fecha y sede de la sesión ordinaria 2000 del Consejo. La próxima reunión está programada para llevarse a cabo los días 10 y 11 de febrero de 2000, en Montreal.

Punto 10 Cierre de la sesión

El presidente de la sesión la dio por terminada.

Elaborada por Marc Paquin
Secretario del Consejo

**ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL
SESIÓN 00-01 DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS**

Celebrada mediante teleconferencia el viernes 7 de enero de 2000,
de 14:00 a 17:00, hora del este (de 13:00 a 16:00, hora de México)

- Punto 1 Aprobación del orden del día
- Punto 2 Informe de la Directora Ejecutiva
- Punto 3 Informe de la Presidenta del CCPC
- Punto 4 Aprobación de las actividades pendientes del Plan-programa 2000-2002
- Punto 5 Sesión ordinaria del Consejo 2000
- Punto 6 Aprobación del informe anual de 1998
- Punto 7 Artículos 14 y 15 del ACAAN
- Punto 8 Otros asuntos
- Punto 9 Próximas sesiones de los Representantes Alternos
- Punto 10 Cierre de la sesión

SESIÓN 00-01 DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS COMENTARIOS AL ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

Punto 1 Aprobación del orden del día

De conformidad con el Reglamento del Consejo (R. 9.6), el Consejo aprobará el orden del día al comienzo de la sesión, con base en el orden del día provisional. Se espera, por tanto, que los Representantes Alternos así procedan.

DOCUMENTOS:

- a) Orden del día provisional comentado C/C.01/00-01/AGEN/01/Rev.1

Punto 2 Informe de la Directora Ejecutiva

De acuerdo con el Reglamento del Consejo (R. 5.3), el Director Ejecutivo puede hacer comentarios orales o por escrito al Consejo. La Directora Ejecutiva informará sobre las actividades del Secretariado, incluido el estado de las peticiones ciudadanas del artículo 14, y destacará los asuntos que requieran la atención del Consejo.

DOCUMENTOS: Ninguno

Punto 3 Informe de la Presidenta del CCPC

En este punto, la Presidenta del CCPC pondrá a los Representantes Alternos al tanto de las actividades del Comité.

DOCUMENTOS: Ninguno

Punto 4 Aprobación de las actividades pendientes del Plan-programa 2000-2002

Se prevé que los Representantes Alternos examinen y aprueben los proyectos pendientes del Plan-programa 2000-2002.

Punto 4.1 Manejo Adecuado de las sustancias Químicas (00.03.04)

DOCUMENTOS:

- a) Descripción revisada del proyecto (distribuida el 22-12-99)

Punto 4.2 Registro de Emisiones y Transferencias de Contaminantes en América del Norte (00.03.05)

DOCUMENTOS:

- a) Revisión 4 de la descripción del proyecto (distribuida el 21-12-99)
b) Comentarios propuestos por Canadá (distribuidos el 21-12-99)

Punto 4.3 La salud infantil y el medio ambiente

El Secretariado actualizará a las Partes sobre el estado de este proyecto especial.

DOCUMENTOS: Ninguno

Punto 4.4 Otros proyectos

DOCUMENTOS:

a) Minuta relativa al punto 4 de las Sesión 99-12 de los Representantes Alternos

00.01.04 Fomento del Comercio de Bienes y Servicios Respetuosos del Ambiente: Impulso de la Producción y el Comercio Agrícolas Sustentables

DOCUMENTOS:

a) Descripción revisada del proyecto distribuida por Canadá el 22-12-99

00.01.05 Fomento de la Conservación de la Biodiversidad en lo que se Refiere al Comercio de Especies de la Vida Silvestre

DOCUMENTOS:

a) Descripción revisada del proyecto distribuida por el Secretariado el 5-01-00

00.01.06 Turismo Sustentable en Áreas Naturales

DOCUMENTOS:

a) Descripción revisada del proyecto distribuida por Canadá el 22-12-99

00.02.03 Cooperación para la Protección de los Ecosistemas Marinos y Costeros

00.03.01 Fomento de la Coordinación Trinacional para el Manejo de la Calidad del Aire

DOCUMENTOS:

a) Descripción revisada del proyecto distribuida el 1-12-99

Punto 5 Sesión ordinaria 2000 del Consejo

Se espera que estados Unidos proponga la fecha y el lugar de la sesión ordinaria del Consejo de 2000. Considerando la necesidad de anunciar al público los detalles de la sesión con anticipación, es importante que la fecha de la próxima sesión del Consejo se establezca sin demora.

Punto 6 Aprobación del informe anual 1998

De acuerdo con el Artículo 12 del ACAAN, el Secretariado proporcionó a las Partes el 19 de noviembre de 1999 una copia del borrador del informe anual de la CCA para el año 1998. Se espera que los Representantes Alternos aprueben la publicación de dicho informe.

Punto 7 Artículos 14 y 15 del ACAAN

Punto 7.1 Petición núm. 97-006: Friends of the Oldman River

El 19 de julio de 1999, el Secretariado informó al Consejo que considera que la petición sometida por Friends of the Oldman River (SEM 97-006), relativa a las prácticas de aplicación de la legislación ambiental de Canadá, amerita la elaboración de un expediente de hechos. De conformidad con el artículo 15(2) del ACAAN, se prevé que el Consejo decida, mediante el voto de dos terceras partes de sus miembros, si ordena o no al Secretariado elaborar un expediente de hechos sobre el asunto.

Tal vez Canadá desee informar a las Partes y al Secretariado sobre el avance del caso ante la corte federal de Canadá, el cuál está relacionado con los hechos planteados en la petición de Friends of the Oldman River (SEM 97-006).

DOCUMENTOS:

- a) Determinación del Secretariado conforme al artículo 15, fechada el 19 de julio de 1999
- b) Borrador de la Resolución del Consejo

Punto 8 Otros asuntos

Al momento de redactar el presente texto, el Secretariado no había propuesto asunto alguno por tratar en este rubro.

Punto 9 Próximas sesiones de los Representantes Alternos

Según el calendario propuesto para las sesiones del año 2000, la próxima sesión de los Representantes Alternos se llevará a cabo en Montreal los 10 y 11 de febrero de 2000. La mañana del 10 de febrero podría ser dedicada a una reunión conjunta con el Grupo de Trabajo sobre Cooperación en la Aplicación y el Cumplimiento de la Legislación Ambiental.

Tomando en cuenta los esfuerzos de la CCA para reducir sus costos, se invita a los Representantes Alternos a que analicen las necesidades en términos de interpretación para dicha reunión y que avisen si se puede prescindir de la interpretación en uno o dos de los idiomas oficiales.

DOCUMENTOS:

- a) Calendario propuesto para las sesiones de los Representantes Alternos del año 2000

C/C.01/99-11/PLAN/01-Rev.1

Punto 10 Cierre de la sesión

Se prevé que el presidente de la sesión la dé por terminada.